

**January 13 , 2021**

**Child Development Center: General COVID-19 procedures**

**1. The CDC will continue to implement its Covid-19 safety policies**

Proper and frequent hand washing. Staff and children follow the CDC handwashing policy and procedure.

Handwashing policy and procedures posted in Japanese and English at every sink. Hand sanitizer available at every entrance.

Mixing of different groups of children minimized. Children enter only their own classroom, outside play scheduled for one class at a time.

Teachers enter only their own assigned classrooms.

Parents do not currently enter the classrooms. The exception to this is parents of children in the baby classrooms (entry is limited to their child's classroom only).

Classrooms are laid out to increase social distance

Visitor restrictions currently apply. Entry by maintenance and safety staff is carefully monitored as much as possible timed for when the CDC is closed. Visits by prospective CDC users are suspended.

Field trips are currently cancelled.

Parents are encouraged to stagger pick-up and drop off, parents asked to DESIGNATE ONE PERSON to pick up children from CDC.

At busy times (e.g., pick up) one-way traffic flow is implemented.

Contract and tracing logs have been maintained in every classroom and the



CDC staff room. All visitors to the classrooms (i.e., Team Leaders, CDC Director, parents of children in the baby classes) record entrances to classrooms, duration of time in the classroom, the time and nature of the visit. Team leaders only enter the classroom of the teachers they supervise and support. The CDC Director only enters classrooms when necessary. Team leaders and the CDC Director wear masks and maintain social distance.

Social distancing and mask wearing visuals are posted for parents, staff and children.

### *Mask wearing*

Teachers wear masks, as long as this does not interfere with teaching. When masks are not being worn teachers maintain social distance. Teachers do not generally wear masks outside, in line with Government guidelines. They do wear masks outside when having a conversation with other people within 2 meters.

Older children are encouraged to wear masks inside the classrooms. Masks should not be worn during nap time or when the children are outside (to avoid heatstroke).

Younger children, i.e., under two years do not wear masks.

### *Health screen*

Each child's temperature is taken three times a day using a hand-held non-contact thermometer

- On arrival by a small team of CDC staff (team leads and administrative staff).
- Mid-morning by the class teachers.
- 30 minutes after nap/rest time by the classroom teachers.



*Monitor absenteeism/Record health status*

Children's absences from the CDC are recorded

All child illness is recorded. As appropriate information on illness within the CDC is communicated to parents (symptoms and diagnosis as appropriate, while maintaining the privacy and confidentiality of the affected family)

*Cleaning practices*

Regular cleaning practices are maintained together with increased disinfection of classrooms and equipment.

Outdoor play equipment is cleaned between uses.

Floors are cleaned and disinfected before and after eating.

Disinfection of frequently touched surfaces has been increased.

Handwashing and sanitizing between each use of shared materials is encouraged.

*Other Childcare Classroom Considerations*

The following additional practices have been recommended and are being followed:

Assign seating for children, spread out as much as possible, reduce face to face seating for eating, no family style or buffet style lunches.

Keep windows and doors open as much as possible.

Minimize the amount of toys available at any time so cleaning and sanitation can be done.



Limit the sharing of materials.

Remove soft toys and carpets from classrooms.

Arrange “Circle time” with more space in-between children/divide children into 2 circle time groups to reduce size of group and create more space.

Spread children out during naptime 2 meters when possible. Children should be oriented head to foot.

Paper towels for hand drying should replace personal hand towels.

Teachers of individual classes to set reasonable limits for each classroom area and redirect children to spread out in classroom when they are in a cluster playing together in one area.

Reduce the amount of physical contact and practice good hand hygiene after physical contact.

Increase the disinfecting of frequently touched surfaces.

Handwash and sanitize in between each use of shared materials.

## **2. The following additional measures will be implemented**

Teacher/staff office space will be expanded to allow for greater social distancing (over the autumn/winter months the office of the VP UCS in the Village area will be made available for the use of the CDC classroom staff).

CDC staff will be tested regularly by OIST PCR.

Teachers from different classes will be asked to ensure social distancing during lunch times.



When CDC Staff, CDC Parents, CDC Children or their family member test positive following administration of PCR testing, they must immediately notify the CDC and the OIST industrial doctor.

Follow Onna Village disinfection measures in case of positive COVID-19 case in the CDC.

Follow Ministry of Labour Health and Welfare reporting procedures for cases and close contacts.

**3. The following exclusion polices will be implemented (subject to change)**

**In case of a parent waiting for PCR result**

1. While waiting for the results of the first test, you and your household must stay at home-this includes staying away from all parts of the OIST campus including the CDC while you await the results. During the rest of the testing period, you may come to campus, but be aware that COVID-19 has about a 5-day incubation.

**In case of a parent in quarantine as close contacts of a COVID-19 case, or with a household member in quarantine**

1. Children can return to CDC when a parent is authorized to return to work verified by Public Health Center and/or the OIST ERC.

**In case of CDC staff member waiting for PCR test results (due to travel)**

1. Teachers returning from travel to wait for 2 negative PCR results before coming to work (as of 1/6/21)

**In case of CDC staff member testing positive for COVID-19**



1. Any COVID-19 positive test result of classroom staff will lead to closure of at least one classroom.
2. CDC parents and carers will be notified that a staff member has tested positive.
3. All staff in the CDC will continue to be tested and parents and carers will be offered a test.
4. Under these circumstances closure and reopening will be regulated by the Okinawa health authorities and Onna Village Office.

**In case of child attending CDC testing positive for COVID-19**

1. If a child attending CDC receives a COVID-19 positive test result from their healthcare provider, parents and carers should notify the CDC and remove any siblings from the CDC.
2. Under these circumstances we will also close at least one CDC classroom. If multiple classrooms are affected we will close the CDC.
3. CDC parents and carers will be notified that a child has tested positive.
4. All staff in the CDC will continue to be tested and parents and carers will be offered a test.
5. Under these circumstances closure and reopening will be regulated by the Okinawa health authorities.
6. We regret that we cannot provide safe and accurate testing for children on the OIST campus.

**In case of an immediate household member of a child attending the CDC testing positive for COVID-19**

1. If a parent, carer or household member who has significant regular contact with a child attending the CDC receives a COVID-19 positive test result, all the children from this family should not attend CDC.
2. Children should also not attend CDC while household members or other regular contacts are waiting for a PCR result.
3. Depending on the circumstances we will close at least one CDC classroom.
4. Siblings of children whose classroom is closed are also required to stay home from the CDC.



5. If multiple classrooms are affected we will close the CDC.
6. CDC parents and carers will be notified that a family member has tested positive. If no further members of the household or CDC staff receive a COVID-19 positive test result the classroom(s) will be reopened after 5 working days closure.

**In case of an immediate household member of a CDC teacher/staff member testing positive for COVID-19**

If an immediate household member of CDC teacher/staff member receives a COVID-19 positive test result, the teacher/staff member should notify the CDC Director and follow OIST Health Centre advice for quarantine and PCR testing.

**4. Leave policies with regard to CDC partial or full closure due to COVID-19**

During CDC partial or complete closure due to COVID-19, OIST staff and temp staff should work from home if possible. OIST staff may take special childcare leave (one parent or carer per household) if they cannot work from home.

2021年1月13日

## 新型コロナウイルス感染拡大予防ガイドライン

### 1. CDCでは引き続き新型コロナウイルス感染予防規定を実施する

適切かつ頻繁な手洗いをを行う。職員と園児はCDCで行われている手洗方法の手順に従う。

手洗いに關する方針と手順をすべてのシンクに日英両言語で掲示し、すべての入り口に手指消毒剤を保管する

異なるクラスの園児を合同にすることを最小限にすること。園児はそれぞれが所属するクラスのみへ入室し、外遊び時はクラスごとで行う

職員はそれぞれ配属されたクラスのみへ入室すること



現在、保護者は教室へ入ることはできない。例外として、ベビークラスに通っている園児の保護者（お子さんが所属しているクラスのみへの入室）

社会的距離を高めるため、クラスはそのようにレイアウトされている

現在、訪問者の制限が適用されている。メンテナンス、安全管理担当スタッフによる立ち入りは慎重に監督し、可能な限り、CDC閉園時に合わせて訪問日時を設定している。

CDC利用希望者への施設訪問を中止している

遠足は現在中止している

保護者の送迎は時差をつけて行い、できれば一人の保護者が送迎をするようにする

混雑時（お迎え時等）には、一方通行の入出ルートを実施する接触者追跡記録表は、現在、全ての教室とCDC職員室にて管理されている。クラスへ入室する全ての訪問者（例；チームリーダー、CDC園長、ベビークラス所属の園児の保護者）は、クラスへの入室/退室時間、滞在時間、入室目的/詳細を記録する。各チームリーダーはそれぞ

れが担当する先生が所属するクラスにしか入室できない。CDC園長は必要に応じてクラスへ入室する。チームリーダーとCDC園長はマスクを着用し、社会的距離を保つ。

保護者、CDC職員、園児向けのソーシャルディスタンス、マスクに関するポスターは、CDC施設の至る所に掲示されている

### マスク着用

職員は教育の妨げとなる場合を除いてマスクを着用すること。マスクを着用しないときは社会的距離を保つこと。職員は政府ガイドラインに沿って、外ではマスク着用をしない。しかし2メートル以内で誰かと会話を交わすときはマスクを着用する。

年長児には教室内でのマスクの着用を推奨している。お昼寝中のマスク着用又は外遊び時のマスク着用は熱射病を避けるため、マスクを着用しない。

2歳未満の園児のマスクの着用はしない。

## 健康観察

各園児に対し非接触体温計を使って一日に3回検温を行う。

1. 登園時に CDC 職員（チームリーダー及びアドミンスタッフ）によって検温チェック
2. クラス担任による午前中の検温チェック
3. お昼寝から起きた 30 分後にクラス担任による検温チェック

欠席、健康観察記録

園児の欠席記録をとる

病気になった全園児の記録をつけ、プライバシーに配慮しながら症状と診断を

記した通知を全保護者へ通知する

清掃作業



通常の定期的な作業を継続し消毒作業頻度を増やす

使用の合間に屋外の遊具の清掃を行う

食前・食後の床の清掃、消毒

頻繁に触れる表面の床の清掃・消毒

共有した物に触るときは前後に手洗いと消毒を行う

その他の保育室の配慮

下記の推奨された追加項目についても遵守すること：

園児の席を指定し、可能な限り席を離し、昼食時の対面席を減らし、ファミリ

ースタイルやビュッフェスタイルの配膳をしない

窓やドアをできるだけ開けておく

教具、遊具の量を最小限にして清掃や消毒がすぐにできるようにすること

共有する物を制限すること



保育室から布製の教具、遊具やカーペットを取り除く

サークルタイムの円を大きくし園児間のスペースを確保したり、サークルタイムのグループを2つに分け、グループのサイズを小さくしてスペースを確保する

お昼寝時には可能な限り園児の間隔を2メートル開け、隣同士の園児の頭の位置が逆になるよう寝かせる

手洗い後はタオルの代わりにペーパータオルを使用する

クラス担任は保育室内の各エリアに相応の制限を設け、一か所に集団で園児が遊んでいるときは距離をとり室内で広がるように指示する

身体的接触を減らし、接触後は念入りに手指衛生を行う

共有物を使用する前後に手指衛生・消毒を行う

## 2. 下記の追加対策についても行う

保育士・職員のオフィススペースを拡大し、今まで以上に社会的距離を作るこ

とができるよう(秋/冬の

月)はビレッジオフィス内にある UCS,VP の事務所を CDC 保育士・職員が利用できるようにする

CDC 保育士・職員は定期的に OIST・PCR 検査を受けること

クラスが異なる保育士・職員は、昼食時に社会的距離を確保するよう求められる

CDC スタッフ、CDC 保護者、CDC 園児またはその家族が PCR 検査で陽性と判定された場合には直ちに CDC、OIST 産業医に通知すること

新型コロナウイルス感染症が発生した場合は恩納役場から提供された消毒作業手順に従い、消毒作業を実施すること

感染者が発生した場合は厚生労働省の報告手順に従い、感染発生及び濃厚接触者について報告すること

### 3. 以下、登園禁止の関する規定が実施される（変更される場合有り）

#### 世帯家族が PCR 検査結果を待っている場合

1 回目の PCR 検査結果が出るまではご本人と世帯家族は自宅で待機して下さい。OIST キャンパス、CDC には来ないで下さい。残りの検査期間中はキャンパスに来ていただいても構いませんが、COVID-19 は約 5 日間の潜伏期間がありますのでご注意下さい。

#### 世帯家族が COVID-19 濃厚接触者で検疫中または世帯家族が検疫中の場合

COVID-19 濃厚接触者となり検疫中又は世帯家族員が検疫中でお子様が CDC に在籍している園児は登園をお断りします。

#### CDC 職員が旅行後の PCR 検査結果を待っている場合

CDC 職員は旅行後、一回目の PCR 検査及び 2 回目の PCR 検査の陰性結果の後出勤することができる。

#### CDC 職員に新型コロナウイルス検査で陽性反応が確認された場合



1. クラスに所属する職員が新型コロナウイルス検査で陽性反応が確認された場合、  
少なくとも1つのクラスが閉鎖されることになる。
2. 職員が陽性と確認された場合、CDCの保護者、養育者へ通知される
3. CDCの全スタッフが継続して検査を受け、保護者や養育者へも検査を提供する
4. このような状況下での臨時休園・再開については、沖縄県保健所及び恩納村役場の規制に従う

#### **CDCに通う園児に新型コロナウイルス検査で陽性が確認された場合**

1. CDCに在籍する園児が、他の医療機関にて、新型コロナウイルス検査の結果が陽性と確認された場合、親や養育者はCDCに通知し、その兄弟姉妹もCDCから降園する必要がある
  2. このような状況下では、CDCの少なくとも1つのクラスが閉鎖される。複数のクラスが影響を受けた場合は、CDCを閉鎖する
1. 園児が陽性と確認された場合、CDCの保護者、養育者へ通知される





2. CDC の全スタッフが継続して検査を受け、保護者や養育者へも検査が提供される

3. このような状況下での臨時休園・再開については、沖縄県保健所及び恩納村役場の指示に従うこと

4. OIST キャンパスでは、子どもたちに安全でかつ正確な検査を提供できないことを残念に思っている

CDC に登園している園児の世帯が新型コロナウイルス検査結果で陽性反応が確認された場合



1. CDC に在籍している園児と定期的に密な接触をしている保護者及び養育者、または世帯家族が新型コロナウイルス検査で陽性検査結果を受けた場合、その世帯に属する全ての園児はCDCへ登園してはならない
2. 世帯家族や常に接する方がPCR検査結果を待っている間、園児はCDCに登園してはならない
3. 状況に応じて、1つのクラスが閉鎖されることもある
4. 閉鎖されているクラスに所属している園児の兄弟・姉妹も自宅で待機すること
5. 複数のクラスに影響が生じた場合、CDCを休園する

他の保護者世帯家族から陽性結果が出た場合、CDC保護者及び養育者に通知される。

その後、その世帯

家族又は CDC スタッフが検査結果で陽性と判定されなかった場合、3 日間の休園後、園再開ができる

#### **CDC の教職員の直系家族が新型コロナウイルス検査で陽性と判定された場合**

CDC の先生/スタッフの直系家族が新型コロナウイルス検査の結果が陽性である場合、先生/スタッフは CDC 園長に通知し、検疫と PCR 検査、OIST 保健センターによるアドバイスに従う

#### **4. 新型コロナウイルスによる CDC の一部閉鎖または全休園に関する休暇規定**

新型コロナウイルスによる CDC の一部または全休園期間中は、OIST 職員及び派遣職員は、可能であれば在宅勤務を行うべきである。OIST スタッフは、在宅勤務ができない場合、特別育児休暇（1 世帯につき

1 人の親または養育者）を取得することができる。派遣職員は、派遣先のガイドラインに沿って特別育児休業を申請する